

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

Заведующий кафедрой  
английского языка естественно-научных  
факультетов



Стернина М.А.

05.07.2018г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.2 Иностранный язык в профессиональной сфере

**1. Код и наименование направления подготовки/специальности:**

05.04.02 География

**2. Профиль подготовки/специализация:** ландшафтоведение и ландшафтное проектирование

**3. Квалификация (степень) выпускника:** магистр

**4. Форма обучения:** очная

**5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** английского языка естественно-научных факультетов

**6. Составители программы:** канд. филол. наук Черникова Светлана Николаевна

**7. Рекомендована:** НМС ф-та РГФ от 19.06.2018 протокол № 10

**8. Учебный год:** 2018 – 2019

**Семестр(ы):** 1, 2, 3

**9. Цели и задачи учебной дисциплины:** Основной целью дисциплины является повышение уровня владения иностранным языком, достигнутого в бакалавриате, и овладение обучающимися иноязычной коммуникативной компетенцией для решения

коммуникативных задач в учебно-познавательной сфере общения, деловом общении, а также для обеспечения основ научного общения и использования иностранного языка для самообразования.

Изучение иностранного языка в магистратуре призвано также обеспечить достижение следующих лично-формирующих целей:

- повышение уровня учебной автономии;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов.

**10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:** Общенаучный цикл (Базовая часть)

**11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):**

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОК-3	готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<p><b>знать:</b> 1) как работать с научной литературой на иностранном языке.</p> <p><b>уметь:</b> 1) позиционировать себя через письменную коммуникацию на иностранном языке (заполнение формуляров, бланков, анкет; написание резюме и сопроводительного письма к нему); 2) презентовать результаты научных исследований, информацию личной и профессиональной направленности на иностранном языке.</p> <p><b>владеть навыками</b> самостоятельной познавательной деятельности (поиск, критический анализ, систематизация и обобщение новой научной информации на иностранном языке).</p>
ОПК-3	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	<p><b>знать:</b> 1) основные грамматические формы и конструкции, характерные для научного стиля речи; 2) общенаучную лексику и специальную терминологию по изучаемой специальности; 3) структурные, языковые и стилистические особенности научного текста.</p> <p><b>уметь:</b> 1) <i>в области аудирования:</i> воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных профессионально-ориентированных текстов по заявленной проблематике, выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; 2) <i>в области чтения:</i> читать и понимать научную литературу по специальности со словарем (изучающее чтение), читать и понимать основное содержание научных аутентичных текстов</p>

		<p>(ознакомительное, просмотровое чтение), выделять из текстов значимую/запрашиваемую информацию (поисковое чтение);</p> <p>3) <i>в области говорения</i>: выступать с докладами и устными презентациями по теме исследования, соблюдая нормы речевого этикета, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрашивание, перефразирование и др.);</p> <p>4) <i>в области письма</i>: кратко излагать основное содержание научного выступления; корректно (в содержательно-структурном, композиционном и языковом плане) оформлять слайды презентации; вести электронную и/или деловую переписку по профессиональным вопросам.</p> <p><b>владеть:</b> языковыми и речевыми навыками и умениями, необходимыми в академической, деловой и научной сферах общения; навыками перевода специальной литературы.</p>
ОПК-4	<p>способность совершенствоваться и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень</p>	<p><b>уметь:</b> 1) подбирать необходимую научную литературу на иностранном языке для внеаудиторного чтения; 2) творчески решать поставленные задачи, самостоятельно критически мыслить.</p> <p><b>владеть:</b> навыками письменного делового этикета на иностранном языке</p>

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час - 5 ЗЕТ/ 180 часов.**

**Форма промежуточной аттестации** зачет; —, экзамен.

### 13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		1 семестр	2 семестр	3 семестр
Аудиторные занятия	58	14	14	30
в том числе:				
лекции				
практические	58	14	14	30
Самостоятельная работа	86	22	22	42
Форма промежуточной аттестации (зачет; -, экзамен – 36 час.)	36	зачет	-	экзамен 36 часов
Итого:	180	36	36	108

#### 13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
<b>1. Практические занятия</b>		
1	Введение в академическую сферу общения	Ведущие научные школы и университеты мира. Уровни высшего образования в странах мира. Квалификации и сертификаты. Академическая мобильность.
2	Сфера делового общения	Поиск работы. Первые шаги в карьере. Перспективы карьерного роста. Деловая корреспонденция. Телефонные переговоры.
3	Введение в научную сферу общения	Основные направления развития географической науки на современном этапе. Особенности иноязычного научного текста. Написание заявки на конференцию. Составление тезисов доклада для участия в конференции. Подготовка презентации научного доклада. Чтение, перевод, аннотирование и реферирование научных текстов.

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)		
		Практические	Самостоятельная работа	Всего
1	Введение в академическую сферу общения	6	10	16
2	Сфера делового общения	8	12	20
3	Введение в научную сферу общения	46	62	108
	Итого:	60	84	144

### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

В ходе изучения курса предусмотрена самостоятельная работа магистрантов в виде выполнения заданий в образовательном портале «Электронный университет ВГУ», чтения аутентичных текстов по специальности в объеме 150 тыс. печатных знаков, подготовки презентаций по теме научного исследования.

### 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Васильева М. А. – English for the Students of Geography = Английский язык для студентов географических факультетов: Учеб. пособие. Ч. 2 / Авт. – сост. Васильева М. А. . – М.: Издательство «Менеджер», 2001. – 256 с.
2	Губина Г.Г. Английский в магистратуре и аспирантуре = English Language Master's and PhD: учебное пособие. – Ярославль: Изд-во ЯГПУ, 2010 – 128 с.
3	Никульшина Н.Л. – Английский язык для исследователей: учебное пособие / Н.Л. Никульшина, О.А. Гливенкова. – Тамбов: Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2009. – 100 с.
4	Сафроненко О.И. – English for Graduate Science Students. Учебник

	английского языка для магистров и аспирантов естественных факультетов университетов / О.И. Сафроненко, Ж.И. Макарова, Н.М. Малащенко. – М: Высш. шк., 2005. – 173 [2] с.
5	Armer T. – Cambridge English for Scientists. Cambridge University Press, 2012. – 128 p.
6	Asley A. – Oxford Handbook of Commercial Correspondence/ A. Ashley – OUP, 2008. - 304 p.
7	Grussendorf M. – English for Presentations. Express series / Marion Grussendorf – OUP, 2007. – 80 p.
8	Pledger P. – English for Human Resources. Express series/ Pat Pledger– OUP, 2007. – 80 p.

*б) дополнительная литература:*

№ п/п	Источник
9	Щавелева Е.Н. – How To Make A Scientific Speech. Практикум по развитию умений публичного выступления на английском языке для студентов, диссертантов, научных работников технических специальностей : учеб. пособие / Е.Н. Щавелева. – М. : КНОРУС, 2007. – 92 с.
10	Steve Flinders – Test your Professional English / Steve Flinders – Pearson plc, 2007. – 106 p.

*в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)\*:*

№ п/п	Ресурс
1.	ЭБС «Издательства «Лань» <a href="http://www.e.lanbook.com">http://www.e.lanbook.com</a>
2.	Национальный цифровой ресурс «РУКОНТ» <a href="http://rucont.ru/">http://rucont.ru/</a> ;
3.	«Университетская библиотека ONLINE» <a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a> )
4.	On-line энциклопедия Britanica
5.	<a href="http://comjnl.oxfordjournals.org">http://comjnl.oxfordjournals.org</a>

**16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы**

№ п/п	Источник
1	Электронная библиотека ВГУ <a href="http://www.lib.vsu.ru">http://www.lib.vsu.ru</a>

**17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)**

Поисковая система Google, образовательный портал «Электронный университет ВГУ»

**18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

CD/MP3 проигрыватель, компьютер, телевизор

## 19. Фонд оценочных средств:

### 19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
ОК-3 готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<b>знать:</b> как работать с научной литературой на иностранном языке.	Введение в научную сферу общения  Введение в академическую сферу общения	Прием внеаудиторного чтения: чтение, выборочный перевод, краткое изложение содержания текста по специальности
	<b>уметь:</b> 1) позиционировать себя через письменную коммуникацию на иностранном языке (заполнение формуляров, бланков, анкет; написание резюме и сопроводительного письма к нему); 2) презентовать результаты научных исследований, информацию личной и профессиональной направленности на иностранном языке.  <b>владеть навыками самостоятельной познавательной деятельности</b> (поиск, критический анализ, систематизация и обобщение новой научной информации на иностранном языке).	Сфера делового общения  Введение в научную сферу общения	Форма резюме для приема на работу  Протокол оценивания презентации
ОПК-3 готовность к коммуникации в устной и письменной формах на .... иностранном	<b>знать:</b> 1) основные грамматические формы и конструкции, характерные для научного стиля речи; 2) общенаучную лексику и	Введение в научную сферу общения	Прием внеаудиторного чтения:

<p>языке для решения задач профессиональной деятельности</p>	<p>специальную терминологию по изучаемой специальности; 3) структуру, языковые и стилистические особенности научного текста.</p>		<p>чтение, выборочный перевод, краткое изложение содержания текста по специальности</p>
	<p><b>уметь:</b> 1) <i>в области аудирования:</i> воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных профессионально-ориентированных текстов по заявленной проблематике, выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; 2) <i>в области чтения:</i> читать и понимать научную литературу по специальности со словарем (изучающее чтение), читать и понимать основное содержание научных аутентичных текстов (ознакомительное, просмотровое чтение), выделять из текстов значимую/запрашиваемую информацию (поисковое чтение); 3) <i>в области говорения:</i> выступать с докладами и устными презентациями по теме исследования, соблюдая нормы речевого этикета, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, при необходимости используя стратегии восстановления себя в процессе коммуникации (переспрашивание, перефразирование и др.); 4) <i>в области письма:</i> кратко излагать основное содержание научного выступления; корректно (в</p>	<p>Введение в академическую сферу общения  Сфера делового общения  Введение в научную сферу общения</p>	<p>Форма резюме для приема на работу  Протокол оценивания презентации  Прием внеаудиторного чтения: выборочный перевод, краткое изложение содержания текста по специальности</p>

	<p>содержательно-структурном, композиционном и языковом плане) оформлять слайды презентации; вести электронную и/или деловую переписку по профессиональным вопросам.</p>		
	<p><b>владеть:</b> языковыми и речевыми навыками и умениями, необходимыми в академической, деловой и научной сферах общения; навыками перевода специальной литературы.</p>	<p>Введение в академическую сферу общения</p> <p>Сфера делового общения</p> <p>Введение в научную сферу общения</p>	<p>Протокол оценивания презентации</p> <p>Прием внеаудиторного чтения: чтение, выборочный перевод, краткое изложение содержания текста по специальности</p>
<p>ОПК-4 способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень</p>	<p><b>уметь:</b> 1) подбирать необходимую научную литературу на иностранном языке для внеаудиторного чтения; 2) творчески решать поставленные задачи, самостоятельно критически мыслить.</p>	<p>Введение в академическую сферу общения</p> <p>Введение в научную сферу общения</p>	<p>Протокол оценивания презентации</p> <p>Прием внеаудиторного чтения: чтение, выборочный перевод, краткое изложение содержания текста по специальности</p>



	<b>владеть:</b> навыками письменного делового этикета на иностранном языке	Сфера делового общения	Форма резюме для приема на работу
<b>Промежуточная аттестация: 1 семестр – зачет; 2 семестр –, 3 семестр – экзамен</b>			<b>КИМы</b>

### 19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

**Зачет** в 1 семестре состоит из чтения, перевода и реферирования научного текста по специальности со словарем, объемом 2000 печ. знаков. Время на подготовку – 45 минут.

Для оценивания результатов обучения на зачете используется – зачтено, не зачтено.

#### Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения

Критерии оценивания	Шкала оценок
Продемонстрированы навыки фонетически правильного чтения (не более 5 ошибок), навыки реферирования, перевод текста выполнен адекватно (не более 5 ошибок лексико-грамматического характера).	<b>Зачтено</b>
Задание не выполнено, при чтении допущено более 5 фонетических ошибок, отсутствует логика в изложении текста, текст не переведен или переведен не полностью, в переводе допущены грубые ошибки лексико-грамматического характера	<b>Не зачтено</b>

**Экзамен** во 3 семестре состоит из: 1) чтения, перевода и реферирования научного текста по специальности со словарем, объемом 2500 печ. знаков; 2) высказывания по теме исследования. Время на подготовку – 45 минут.

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-х балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

#### Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Обучающийся в полной мере владеет общенаучной лексикой и специальной терминологией по изучаемой специальности; продемонстрированы навыки фонетически правильного чтения и реферирования, перевод текста выполнен адекватно, с соблюдением лексических, грамматических и стилистических норм языка и речи, тема исследования освещена полно и глубоко.	<i>Повышенный уровень</i>	<i>Отлично (81-100 баллов)</i>
Обучающийся владеет общенаучной лексикой и специальной терминологией по изучаемой специальности; имеются 2-3 фонетические ошибки при чтении, отмечается недостаточная компрессия текста при реферировании, перевод выполнен адекватно, но имеются отдельные ошибки лексического, грамматического или стилистического плана, в высказывании по теме исследования допущены 2-3 лексические и/или грамматические ошибки.	<i>Базовый уровень</i>	<i>Хорошо (66-80 баллов)</i>

Обучающийся допускает 4-5 фонетических ошибок при чтении, при изложении текста наблюдаются неточности в передаче его содержания, текст переведен не полностью и/или с грубыми нарушениями лексических, грамматических и стилистических норм языка и речи, высказывание по теме исследования характеризуется ограниченным использованием профессиональной лексики и упрощенными лексико-грамматическими конструкциями.	<i>Пороговый уровень</i>	<i>Удовлетворительно (51-65 баллов)</i>
Задание не выполнено, при чтении допущено более 5 фонетических ошибок, отсутствует логика в изложении текста, текст не переведен или переведен не полностью, в переводе допущены грубые лексические, грамматические и стилистические ошибки, искажающие смысл оригинала. Высказывание по теме нелогично, с большим количеством грубых лексико-грамматических ошибок.	–	<i>Неудовлетворительно (50 и менее баллов)</i>

### **19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **19.3.1 КИМы для текущих аттестаций:**

- а) Форма резюме для приема на работу (приложение №1)
- б) Протокол оценивания презентации (приложение №2)

#### **19.3.2 КИМы для промежуточной аттестации (зачет): аутентичные научные тексты по специальности объемом 2000 печатных знаков**

#### **Urban Heat Islands**

Urban areas can have microclimates that differ significantly in temperature, rainfall, and wind flow patterns than those of nearby rural areas, a phenomenon commonly referred to as "the urban heat island effect." This effect is primarily due to the fact that urban areas have fewer trees and less natural vegetation to block solar radiation, cool the air by evapotranspiration (the evaporation of water from the surfaces of leaves and soil), and shade buildings. Most buildings, common to a city's landscape, trap and absorb heat at a rate higher than the land would otherwise thereby contributing to an even higher temperature within a city's limits. The abundance and low reflectivity of both roofing and paving materials cause surface temperatures and the overall ambient air temperature to rise. These paved areas also decrease the amount of water available for evapotranspiration because, unlike soil, they contribute to runoff.

As pavement and buildings trap heat, a city gets warmer - especially in summer, requiring more energy due to increased cooling demand, thereby creating even more heat output. Higher ambient air temperatures can also significantly increase the amount of ground level ozone, or smog, which can affect public health and the environment. Individuals who have asthma or are sensitive to heat are especially at risk. Yet, heat islands can also provide benefits; for example, in the winter, northern cities can see reduced heating demand as well as an increase in snow and ice melt.

One technique used to help reduce the urban heat island effect is to use lighter colored materials for street surfaces and roofs which can decrease the expanse of heat-retaining surfaces. Dark and paved surfaces, found more in urban areas than anywhere else, absorb more of the sun's energy and become hotter than do light colored surfaces and surfaces covered with vegetation. By using lighter colored materials, more sunlight is reflected and less energy absorbed in the form of heat. If ambient temperatures are reduced, less overall energy will be required for cooling.

Another trend is the design of roof top gardens or "green roofs." The key behind the roof top garden is again to reduce the extent of dark and paved surfaces in order to reduce temperatures. Aside from lowering urban temperatures, roof top gardens also absorb more water, reducing the amount of runoff which can carry contaminants to local waterways. These gardens have also been shown to extend the lifespan of roofing materials by nearly twice that of conventional materials, insulate buildings, and remove pollutants from the air - including greenhouse gases.

**19.3.3 КИМЫ для промежуточной аттестации (экзамен): аутентичные научные тексты по специальности объемом 2500 печатных знаков**

### **Basic Population Concepts**

Doubling time is the amount of time required for a quantity of something to double in either size or value. It is often applied to population growth as the Rule of 70, which takes the growth rate over a specific period (as a percent) and divides it into 70 thereby giving an approximate doubling time for that population.

Thomas Malthus was one of the first to argue that population was likely to grow at an exponential (geometric) rate while food supply would grow at a much slower linear (arithmetic) rate. The primary belief for exponential population growth is that the population will grow much faster as it gets larger, straining society's ability to provide for itself. However, while doubling time can be useful in expressing the potential long-term impacts of population growth, factors such as supplies of various resources, advanced technology or other innovations, etc. can have a positive or negative effect on overall population growth and should be taken into account.

A demographic transition is the term demographers use to describe the movement from high birth rates and high death rates that typically characterize traditional societies, to the low birth rates and low death rates that are common in developed, industrialized countries. As a country develops economically, the expected transition from a country with high birth and death rates to one with low birth and death rates can be illustrated by the four stages of the demographic transition model.

Stage one occurs in a pre-industrial society where death and birth rates are high and relatively in balance, resulting in a slow and steady population growth. In stage two, death rates begin to decline with improved food supplies and sanitation, which results in a decrease in disease and an overall increase in life span. Stage three sees a decline in birth rates due to a reduction in subsistence agriculture, an increase in women's education and access to contraception, and other social factors. This is also the stage where population growth begins to level off. Stage four shows stabilization in population growth, with both low birth and death rates. However, as the population ages, total population can decline (negative growth) as there are less births than deaths.

Population pyramids are back-to-back graphs normally forming the shape of a pyramid that show the distribution of a population by age and sex. Males typically form the left side graph while females form the right side. Age is represented in 5-year groupings along the Y-axis with population along the X-axis.

A pyramid with a wide base that gradually narrows illustrates a rapid population growth, with high birth and death rates and an increasing proportion of children, typical of

most developing countries. An aging population one with low birth and death rates has a smaller pyramid base and a bulging middle that slowly moves upward over time. Population pyramids can be useful in identifying changes in population over time, including trends in birth and death rates, or other cohort- or sex-specific trends that may necessitate additional government planning.

#### **19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме заполнения формы резюме для устройства на работу (1 семестр); выступления с презентацией по теме своего исследования (2 семестр).

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя аутентичные научные тексты по специальности объемом 2000 печатных знаков (зачет) и 2500 печатных знаков (экзамен).

При оценивании используются качественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.

Итоговая оценка складывается из оценки, полученной на экзамене (50%), и оценки, полученной за работу в семестре (50%). При выставлении оценки за работу в семестре учитывается аудиторная работа (работа на практических занятиях, своевременность и качество выполнения домашних заданий) – 40%, и выполнение заданий по самостоятельной работе – 60%.

Приложение №1

### Форма резюме для приема на работу

***Fill in the form to write a CV (resume) to get a job you are applying for.***

**Name, last name**

**Home address:**

**Date of Birth:**

**Nationality:**

**Telephone:**

**Email:**

**Education**

**Professional Experience**

## **Activities and Interests**

## **Languages**

## **Computer Skills**

## **Driving**

## **References**



